

# ZDRAVSTVENI OBZORNIK

STROKOVNO GLASILO ZVEZE DRUŠTEV MEDICINSKIH  
SESTER SLOVENIJE

JOURNAL OF THE SLOVENIAN NURSES ASSOCIATION

**XXV – 1991**

## PREGLED VSEBINE

Glavna in odgovorna urednica  
**M. ŠIPEC**

Urednica  
**D. KALČIČ**

Tehnična urednica  
**B. MUDROVČIČ**

Uredniški odbor  
V. GRBEC, M. GORŠE, D. KALČIČ, B. MUDROVČIČ, M. ŠIPEC in H. ŠKRABAN

Lektor za slovenščino: U. KALČIČ, lektor za angleščino: D. KALČIČ, univerzalna  
decimalna klasifikacija: E. KLEMENČIČ

Izdaja Zveza društev medicinskih sester Slovenije, Vidovdanska 9, 61000 Ljubljana

Tisk: Delo – Tiskarna

## UVODNIKI

Svetovni dan zdravja 1991 (Hiroshi Nakajima) . . . . .	1
Zdravje narodov se spreminja (Hiroshi Nakajima) . . . . .	145
Svetovni dan aidsa 1991 (World health forum, vol. 12/2, 1991) . . .	255

## ČLANKI

Andoljšek Dušan:	
Zdravljenje s sestavinami krvi . . .	161
Baebler Boštjan:	
Ortopedski kirurški posegi pri bolnikih s hemofilijo . . . . .	165
Banič Eva:	
Vpliv bolečine na proces zdravstvene nege . . . . .	5
Benedik-Dolničar Majda:	
Urgentna stanja pri hemofiliji in von Willebrandovi bolezni . . . . .	155
Čebašek-Travnik Zdenka:	
Družinska terapija v procesu zdravljenja alkoholizma . . . . .	11
Čižman Milan – gl. Radšel-Medvešek Alenka . . . . .	59
Črepinko Majda:	
Vzgojitelj na oddelku za infekcijske bolezni . . . . .	323
Emedi Dragica:	
Zdravstvena nega bolnika z akutno krvavitvijo . . . . .	189
Faganel Jože:	
Celostna oskrba hemofilikov kot pogoj za uspešno reševanje urgentnih situacij . . . . .	147
Ferenček Marija:	
Nega otroka z boleznimi osrednjega živčevja . . . . .	303
Filej Bojana:	
Zdravstvena nega v dispanzerski dejavnosti . . . . .	207
Franović Anton:	
Čateški model funkcionalne obdelave bolnika z ankilozirajočim spondilitisom . . . . .	217
Gregorčič Olga – gl. Lavš Marija . . .	179
Harl-Modic Nada:	
Vloga medicinske sestre pri preprečevanju nezgod na delovnem mestu . . . . .	17

Hribar-Habinc Miša, Marjeta Pevec-Gašperin, Dušan Vlahović:	
Priprava na ambulantno anestezijo . . . . .	195
Hribar-Habinc Miša – gl. Verko Marjeta . . . . .	183
Kremžar Borjana – gl. Verko Marjeta . . . . .	183
Lavš Marija, Olga Gregorčič:	
Zdravstvena nega bolnikov s hemofilijo po ortopedskem kirurškem posegu . . . . .	179
Letica Gordana – gl. Letica Slaven . .	23
Letica Slaven, Gordana Letica:	
Medicinska sestra kot profesionalka: družbeni položaj in etični problemi . . . . .	23
Lokar Jože:	
Socialni, etični in psihiatrični aspekti okužbe z virusom HIV . . . . .	257
Možina Miran:	
Ob kavici – sistemski in komunikacijski pogled na delo na psihiatričnem oddelku . . . . .	31
Pačnik Tone:	
Psihološke značilnosti mladostnikov, dovtetnejših za boleznir odvisnosti . . . . .	267
Pleterski-Rigler Dušica:	
Lymska boreliozia pri otrocih . . . . .	295
Pokorn Dražigost:	
Makrobiotična prehrana . . . . .	277
Pokorn Dražigost:	
Ritem prehrane otroka . . . . .	289
Pevec-Gašperin Marjeta – gl. Hribar-Habinc Miša . . . . .	195
Radšel-Medvešek Alenka, Milan Čižman:	
Raba oralne rehidracijske raztopine v preprečevanju in zdravljenju akutnih diarej . . . . .	59
Skoberne Mihaela:	
Umiranje in smrt novorojenčka – izgubljeno upanje in sanje staršev: zdravstvena nega umirajočega novorojenčka in pomoč staršem v procesu žalovanja . . . . .	67
Spindler Vera:	
Proces zdravstvene nege pri anesteziji . . . . .	199
Šajina-Stritar Barbara:	
Ultrazvok v porodništvu . . . . .	311
Šajina-Stritar Barbara:	
Kirurška obolenja med nosečnostjo . . . . .	315

<b>Škerbinek Ladi:</b>	
Empatija . . . . .	51
<b>Verko Marjeta, Borjana Kremžar, Miša Hribar-Habinc:</b>	
Akutna krvavitev in njene posledice . . . . .	183
<b>Vidmar Jože:</b>	
Sindrom bolečega križa pri športniku – zdravljenje ali preprečevanje . . . . .	319
<b>Vlahović Dušan – gl. Hribar-Habinc Miša . . . . .</b>	195

## NOVOSTI – IZKUŠNJE – POBUDE

### Strokovno izpopolnjevanje

Možna organizacijska shema organizacije in vodenja zdravstvene nege v hospitalnih ustanovah (Majda Šlajmer-Japelj) . . . . .	225
Pojmi – termini v zdravstveni negi (Geli Hajdinjak, Stana Kavalič, Tita Sekavčnik, Vera Štebe) . . . . .	329

### Organizacija dela

Dileme, problemi in težave ob integraciji društveno prizadetega otroka v vzgojnovarstveno organizacijo (Jasna Vodeb, Darinka Topolovec, Dragica Kraljič) . . . . .	85
Prenašanje virusa HIV in prva pomoč . . . . .	88
Pogovor ob kavici (Miran Možina) . . . . .	89
Pomen komunikacije v procesu psihiatrične zdravstvene nege (Terezija Plahutnik) . . . . .	98
Opravila, ki ne sodijo v delokrog zdravstvene nege . . . . .	100
Koncept izobraževanja na področju zdravstvene nege (Nemško združenje za zdravstveno nego) . . . . .	103
12. maj – mednarodni dan medicinskih sester (Petra Kersnič) . . . . .	107
Raziskovanje na področju zdravstvene nege (Bojana Filej) . . . . .	223
Naše prve poti k organizirani transfuziološki službi (Pavle Jerina-Lah) . . . . .	229
Transfuzijska oskrba bolnika (Lidija Svetelšek, Nevenka Šmuc) . . . . .	234
Hemofiliki pomurske regije (Darinka Crnkovič) . . . . .	237
Možnosti prve pomoči hemofiliku s težko poškodbo v regionalni bolnišnici (Marija Plut, Zorica Lučev, Janda Špiler) . . . . .	238

Vloga medicinske sestre pri obravnavi psihiatričnega bolnika (Marta Falež) . . . . .	238
Varovanec v duševni stiski s samomorilnimi nagnenji (Marija Javorič) . . . . .	242
Nezadovoljstvo medicinskih sester (Tita Sekavčnik) . . . . .	330
Uporaba tenaform sistema v domu starejših občanov Grosuplje (Marta Gašparovič) . . . . .	333

## KOLENDAR STROKOVNIH SREČANJ

Načrt seminarjev strokovnih sekcij v letu 1991 . . . . .	110
--	-----

## IZ DRUŠTVENEGA ŽIVLJENJA

### Poročila o delu

Aktivnosti ZDMSS od 1. 1. do 30. 3. 1991 . . . . .	15
Mednarodni dan medicinskih sester. Duševno zdravje – dejavnosti medicinskih sester . . . . .	83
Sekcija zdravstvenih tehnikov in medicinskih sester – reševalcev (Andrej Fink) . . . . .	113
Poročilo o delu Zveze v letu 1990–1991 (Petra Kersnič) . . . . .	116
Delovni program časopisno založniške dejavnosti za leto 1991 (Marija Šipec) . . . . .	117
Poročilo o časopisno založniški dejavnosti v letu 1990 (Dunja Kalčič) . . . . .	118
Poročilo o delovanju sekcije za negotom v letu 1990 (Darinka Klemenc) . . . . .	119
Redna letna skupščina Zveze društev medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov Slovenije 19. 4. 1991 (Petra Kersnič) . . . . .	121
Aktivnosti Zveze društev medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov Slovenije od 1. 4. do 1. 10. 1991 . . . . .	206
Za srce. Društvo za zdravje srca in ožilja Slovenije . . . . .	245
Aktivnosti Zveze društev medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov Slovenije v času od 1. 10. do 15. 12. 1991 . . . . .	334

**Strokovna srečanja**

Obisk profesorice zdravstvene nege v Jugoslaviji: topel sprejem kljub političnim nemirom (Steve Koppes) . . . . .	135
1. december – svetovni dan aidsa »Ženske in aids« (Valerija Fajmut-Remic) . . . . .	136
Poročilo o poteku konference »Zdravstvena nega in aids« (Bojana Filej) . . . . .	249
Nekaj misli s konference medicinskih sester o raku (Bojana Filej) . . . . .	251
Profesionalna solidarnost (Marija Gorše) . . . . .	335
Poročilo s 3. evropskega simpozija medicinskih sester, ki delajo na oddelkih za intenzivno terapijo otrok (Rezi Krašovec, Alenka Krist) . . . . .	337
Štrokovno srečanje medicinskih sester Gorenjske. Vzgoja in nega za zdravje – danes – jutri (Marica Bohinc) . . . . .	339
Strokovni kolegij organizatorjev zdravstvenih dejavnosti iz vrtecev v republiki Sloveniji, 2. 4. 1991 (Marica Bohinc) . . . . .	340

**Osebnosti**

Mednarodno priznanje ICN/3M za leto 1990 je prejela Ladi Škerbinek (Nana Domajnko) . . . . .	124
Nagrade in priznanja dr. Jožeta Potrča . . . . .	127
Hermína Klun, roj. Dreu 20. maja 1934 v Mariboru, umrla 5. maja 1991 (Marija Geč) . . . . .	342
In memoriam Franja Kiš (1914 do 1991) . . . . .	344

**Beležka ob knjigi**

Zdravnik zdravi – narava ozdravi (Dražigost Pokorn) . . . . .	345
---	-----

**Zanimivosti**

Kaj storiti, če pridete v stik s krvjo . . . . .	82
Katastrofalna poplava. 1. november	

1990 v Celju (Olga Nezman) . . . . .	132
Svetovni epidemiološki vzorec razširjenosti aidsa (Guidelines for counselling about HIV infection and disease, WHO aids series no. 8) . . . . .	140
Psihološki problemi okuženih z virusom HIV in obolelih za aidsom (Guidelines for counselling about HIV infection and disease, WHO aids series no. 8) . . . . .	142
Otroci imajo bolj zdrave zobe (Svetovna zdravstvena organizacija, Technical report series, no. 782) . . . . .	154
Svetovanje je ena najpomembnejših oblik strategije boja proti aidsu (ICN, marec 1991) . . . . .	193
Kako pogosta je depresija (Iz knjige Richarda Gilletta Premagovanje depresije) . . . . .	216
Kontracepcijska tableta in rak (World health, maj–junij 1991) . . . . .	220
Program mednarodno zdravje (World health, maj–junij 1991) . . . . .	221
Pogovor z Richardom Wells in Olejem Morten Nygaard, ki ga je vodila Marie Farell v Kopenhagnu avgusta 1989 . . . . .	246
Medicinske sestre Slovenije in Hrvaške pozivajo svet k miru na svojih tleh . . . . .	266
Zdravstvena nega starih ljudi . . . . .	275
Prehrana in rak (World health, julij–avgust 1991) . . . . .	276
Debelost (World health, julij–avgust 1991) . . . . .	294
Cepljenje proti influenci (World health forum, vol. 12/2, 1991) . . . . .	314
Zdrava prehrana – svetovni izziv (Hiroshi Nakajima) . . . . .	327

**RAZNO**

**Sporočila:** 99, 109, 131, 336

**Obvestila:** 253

**Oglasi:** 4, 16, 50, 58, 106, 112, 126, 178, 254, 302

# INDEX OF VOL. XXV (1991)

## LEADING ARTICLES

The world day of health 1991 (Hiroshi Nakajima) . . . . .	1
The health of nations is changing (Hiroshi Nakajima) . . . . .	145
World AIDS day . . . . .	255

## ARTICLES

Andolšek Dušan: Blood component therapy . . . . .	161
Baebler Boštjan: Orthopaedic surgical interventions in haemophilia patients . . . . .	165
Banič Eva: The impact of pain on the process of nursing . . . . .	5
Benedik-Dolničar Majda: Emergency conditions in haemophilia and von Willebrand's disease . . . . .	155
Čebašek-Travnik Zdenka: Family therapy in the process of alcoholism treatment . . . . .	11
Črepinko Majda: Special teacher on the unit for infectious diseases . . . . .	323
Emedji Dragica: Nursing care of the patient with an acute haemorrhage . . . . .	189
Faganel Jože: Comprehensive treatment of haemophilia patient as the condition for efficient solution of emergency states . . . . .	147
Ferenčak Marija: Nursing care of children with central nervous system disorders . . . . .	303
Filej Bojana: Nursing care in outpatient clinics . . . . .	207
Franović Anton: The Čatež model of functional elaboration of patient with ankylosing spondylitis . . . . .	217
Harl-Modic Nada: The role of the nurse in prevention of work-place accidents . . . . .	17
Hribar-Habinc Miša, Marjeta Pevce-	

Gašperin, Dušan Vlahović: The preparation for ambulatory anaesthesia . . . . .	195
Lavš Marija, Olga Gregorčič: Nursing care of haemophilia patients following orthopaedic surgical proceedings . . . . .	179
Letica Slaven, Gordana Letica: Nurse as a professional . . . . .	23
Lokar Jože: Social, ethical and psychiatric aspects of HIV infection . . . . .	257
Možina Miran: Coffer break – systemic and communicational view upon the work on a psychiatric unit . . . . .	31
Pačnik Tone: Psychological characteristics of adolescents at risk for dependency . . . . .	267
Pleterski-Rigler Dušica: Lyme borreliosis in children . . . . .	295
Pokorn Dražigost: Macrobiotic nutrition . . . . .	277
Pokorn Dražigost: The rhythm of food ingestion in children . . . . .	289
Radšel-Medvešček Alenka, Milan Čizman: The use of rehydration solution in the prevention and treatment of acute diarrheal diseases . . . . .	59
Skoberne Mihaela: Dying and death of a newborn . . . . .	67
Spindler Vera: The process of nursing care in anaesthesia . . . . .	199
Šajina-Stritar Barbara: The use of ultrasound in obstetrics . . . . .	311
Šajina-Stritar Barbara: Surgical interventions during pregnancy . . . . .	315
Škerbinek Ladi: Empathy . . . . .	51
Verko Marjeta, Borjana Kremžar, Miša Hribar-Habinc: Acute bleeding and its sequelae . . . . .	183
Vidmar Jože: Low back pain in sportsmen – cure or prevention . . . . .	319